

DELIBERAZIONE N. 6 / 2023

## **SCELTA DELLA NORMATIVA NAZIONALE APPLICABILE PER LE PROCEDURE DI APPALTO PUBBLICO DI RIQUALIFICAZIONE DEL PIAZZALE DELLA TRANSALPINA / TRG EVROPE E DEL TRIDENTE DI FABIANI (VIE FOSCOLO, CAPRIN, LUZZATO)**

### **L'ASSEMBLEA**

Visto:

la Deliberazione dell'Assemblea n. 5 del 07/12/2022 e successive variazioni, con le quali sono stati approvati il bilancio preventivo annuale 2023 e pluriennale 2023-2025 del GECT GO e relativi allegati tra i quali anche il Piano triennale dei lavori pubblici;

l'accordo sulle norme nazionali applicabili alle procedure d'appalto ai sensi dell'art. 39 comma 5 della Direttiva 2014/24/EU sugli appalti pubblici sottoscritto dai tre comuni fondatori del GECT GO dd. 12/6/2018 il quale prevede che:

*"L'Assemblea del GECT GO scelga la normativa nazionale applicabile per le procedure di appalto pubblico di uno dei seguenti stati membri:*

*a) norme nazionali italiane, in quanto il GECT GO ivi ha la propria sede sociale nonché esercita la propria attività;*

*b) norme nazionali slovene, in quanto il GECT GO vi esercita le proprie attività.*

*L'Assemblea può decidere la norma nazionale applicabile per ogni singolo appalto che è necessario effettuare.*

*In mancanza di decisione da parte dell'Assemblea della normativa nazionale applicabile a una determinata procedura, il GECT GO applicherà la legislazione italiana, cui è sottoposto ai sensi dell'articolo 4 del proprio statuto.*

*In deroga a quanto sopra esposto, le procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici per infrastrutture svolte esclusivamente sul territorio della Repubblica di Slovenia sono soggette alla normativa slovena relativa agli appalti pubblici. Per gli altri appalti pubblici che si effettuano anche sul territorio sloveno, l'Assemblea decide sulla scelta della normativa da applicare."*

che nell'anno 2019 il Comune di Nova Gorica e il Comune di Gorizia hanno stabilito di perseguire l'obiettivo comune di diventare, nel 2025, la Capitale Europea della Cultura, così continuando quel processo di connessione effettiva fra le due Città, come da Accordo di collaborazione alla candidatura per la Capitale europea della cultura 2025 sottoscritto in data 25/05/2019;

che il GECT GO è stazione appaltante dell'opera di "Riqualficazione del piazzale della Transalpina/Trg Evrope e del Tridente (via Caprin, via Foscolo, via Luzzato), nell'ambito della candidatura dei Comuni di Nova Gorica e Gorizia a Capitale Europea della Cultura 2025";

che l'opera è stata inserita nel piano triennale delle opere pubbliche del GECT GO come approvato dall'assemblea del GECT GO riunitasi in data 26/04/2022;

che con determinazione n. 44/2022 del 26/08/2022 è stato pubblicato dal 26/08/2022 al 20/09/2022 l'avviso per individuare gli operatori da invitare alla successiva procedura negoziata da aggiudicarsi con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa per il servizio di progettazione definitiva ed esecutiva, direzione lavori e contabilità, coordinamento della sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione, nonché redazione del certificato di regolare esecuzione dell'opera "Riqualficazione della piazza Transalpina/Trg Evrope, nell'ambito di Nova Gorica-Gorizia Capitale europea della cultura 2025" per un importo massimo complessivo accettabile di € 523.242,90 (oneri previdenziali e IVA esclusi), di cui per il Lotto 1 € 215.018,29 (oneri previdenziali e IVA esclusi) e per il Lotto 2 € 308.224,61 (oneri previdenziali e IVA esclusi);

che con determinazione n. 73/2022 del 29/11/2022 sono stati invitati 5 operatori economici individuati tramite predetta manifestazione di interesse a presentare offerta tramite sistema telematico GECT GO, con termine per la presentazione dell'offerta datato 30/12/2022;

la nota firmata congiuntamente dai Sindaci di Gorizia e Nova Gorica, n. prot. GECTGOEZTSGO/2023/0000115IN, ricevuta in data 15/03/2023, in cui si richiedeva una nuova progettazione relativa al Lotto 2 volta a valorizzare una maggiore fascia lungo tutto il confine, da ambedue le parti della piazza, identificata con prevalenza di verde, e si invita il GECT GO a procedere con l'aggiudicazione del solo Lotto 1, ai sensi dell'art. 4.3 della Lettera d'invito.

che con provvedimento di aggiudicazione della Direttrice di data 27/03/2023 è stato aggiudicato il servizio per il solo Lotto 1 al raggruppamento transfrontaliero temporaneo di professionisti (RTP): Mandataria Ravnika Potokar;

che il Comune di Gorizia, con deliberazione giunta n. 202/2022, dd. 20/10/2022, ha affidato al GECT GO il ruolo della Stazione Appaltante per il progetto denominato Riqualficazione del Tridente, ubicato nelle vie Caprin, Foscolo e Luzzato a Gorizia, per il quale sono disponibili le risorse economiche, pari a 900.600,00 €;

che con provvedimento di aggiudicazione del 14/06/2023 la Direttrice ha stabilito di aggiudicare il servizio di progettazione definitiva ed esecutiva, direzione lavori e contabilità, coordinamento della sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione, nonché redazione del certificato di regolare esecuzione dell'opera "Riqualficazione dello storico Tridente di Max Fabiani, ubicato nelle vie Caprin, Foscolo e Luzzato a Gorizia" alla medesima RTP Mandataria Ravnika Potokar, dato che la progettazione del Tridente dovrà necessariamente essere conforme all'adiacente piazzale della Transalpina;

in data 05/07/2023, prot. GECTGO-EZTSGO/2023/0000625IN, la RTP ha trasmesso gli elaborati di progetto definitivo inerente la realizzazione dell'intervento "Riqualificazione del piazzale della Transalpina / Trg Evrope e del Tridente (vie Foscolo, Caprin, Luzzato) nel Comune di Gorizia (Italia) e nel Comune di Nova Gorica (Slovenia)

l'art. 39 comma 5 della Direttiva 2014/24/EU sugli appalti pubblici;

Considerato che:

le opere pubbliche di riqualificazione del piazzale della Transalpina / Trg Evrope e del Tridente hanno carattere di somma urgenza e devono essere perentoriamente completate entro il 31/12/2024, in modo da consentire le celebrazioni dell'evento Nova Gorica e Gorizia - Capitale della europea cultura 2025.

la progettazione del piazzale della Transalpina / Trg Evrope e del Tridente hanno le medesime impostazioni architettoniche, le stesse modalità realizzative e di scelta dei materiali, al fine di pervenire a una armonicità degli interventi nelle due aree, tra di loro contigue e continue;

vi è la volontà di riunire la riqualificazione del piazzale della Transalpina / Trg Evrope e del Tridente in un'unica opera pubblica, procedendo anche ad un'unica procedura di appalto dei lavori;

Rilevato che:

ai fini dell'efficienza della procedura di appalto, verranno accorpate in un'unica procedura gli investimenti per la riqualificazione del piazzale della Transalpina / Trg Evrope e del Tridente (parti di Via Foscolo, Via Caprin, Via Luzzato), in quanto si tratta di un progetto coerente e unico in termini di tempi, architettura, contenuti e fonti di finanziamento. Il valore stimato dei lavori per la ristrutturazione del Tridente, che si trova interamente sul lato italiano del confine, è di 659.012,79 euro, e per la ristrutturazione del piazzale della Transalpina / Trg Evrope di 1.831.350,67 euro, di cui 1.251.438,23 euro sul lato sloveno e 579.912,44 euro sul lato italiano del confine (tutti i prezzi sono al netto dell'IVA). Le quote dei lavori sia sul lato italiano che su quello sloveno sono quindi le stesse. Pertanto, le ragioni principali per la scelta della legislazione sugli appalti pubblici sono altre, principalmente legate all'efficienza delle procedure, alla conoscenza/esperienza delle procedure, al rischio di ritardi e, ultimo ma non meno importante, a garantire la competitività delle offerte e prezzi favorevoli;

la normativa italiana sugli appalti pubblici consente la procedura della scelta dell'offerta economicamente più vantaggiosa, in cui il prezzo è solo uno dei criteri (non necessariamente il più importante) per la selezione dell'offerente più vantaggioso. Questa procedura sembra essere la più appropriata l'investimento di cui trattasi, in quanto i criteri possono includere le specificità dell'area transfrontaliera, la necessità di realizzare l'investimento in breve periodo, i precedenti di cooperazione commerciale transfrontaliera, ecc. Le prerogative di questa procedura sono la selezione di offerte di qualità (e non solo offerte a ribasso del prezzo di gara) e l'eliminazione della possibilità

di offerte inaccettabili in termini di prezzo, che comporterebbe il rischio di dover ripetere la procedura stessa con il conseguente allungamento delle tempistiche.

il GECT GO ha già utilizzato la medesima procedura di appalto pubblico per i lavori dei collegamenti ciclabili del progetto ITI Isonzo - Soča (Lotti 3 e 4), la quale si è dimostrata efficiente ed efficace.

## **DELIBERA**

fatte proprie le motivazioni esposte in premessa e che qui si intendono integralmente riportate:

1. di applicare la normativa italiana relativa agli appalti pubblici per l'affidamento dei lavori per la "Riqualificazione del piazzale della Transalpina / Trg Evrope e del Tridente (vie Foscolo, Caprin, Luzzato)".

Gorizia, 19 luglio 2023

Il Presidente  
Paolo Petiziol

SKLEP ŠT. \_6\_ / 2023

# IZBOR NACIONALNE ZAKONODAJE, KI SE UPORABI PRI POSTOPKIH JAVNEGA NAROČANJA ZA IZVEDBO INFRASTRUKTURNIH DEL ZA UREDITEV TRGA EVROPA / TRANSALPINA IN FABIJANIVEGA TRIDENTA (ULICE FOSCOLO, CAPRIN, LUZZATO)

## SKUPŠČINA

Glede na:

sklep št. 5 z dne 7. 12. 2022 s katerim je Skupščina odobrila letni (2023) in večletni proračun (2023-2025) s prilogami in poznejše spremembe, med katere spada tudi Triletni program investicij;

dogovor o nacionalni zakonodaji, ki se uporablja za postopke javnega naročanja v skladu s 5. odstavkom 39. člena Direktive 2014/24/EU o javnem naročanju, ki so ga podpisale tri občine ustanoviteljice EZTS GO dne 12. 6. 2018, ki določa, da

*»Skupščina EZTS GO izbere nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za postopke javnega naročanja ene od naslednjih držav članic:*

*a) italijansko zakonodajo, ker ima EZTS GO v tej državi sedež ter tu opravlja svojo dejavnost,*

*b) slovensko zakonodajo, ker v tej državi EZTS GO opravlja svojo dejavnost.*

*Skupščina za vsako posamezno javno naročilo določi nacionalne predpise, po katerem se javno naročilo izvaja*

*V kolikor skupščina EZTS GO odločitve glede nacionalne zakonodaje, po kateri se bo posamezno javno naročilo izvajalo, ne sprejme, EZTS GO uporabi italijansko zakonodajo, kot je to predvideno v 4. členu Statuta.*

*Ne glede na predhodne navedbe, se za postopke javnih naročil gradnje, katerih predmet se izvaja izključno na območju Republike Slovenije, uporabljajo slovenski predpisi, ki urejajo javno naročanje, za ostala javna naročila, ki se izvajajo tudi na območju Republike Slovenije, pa o izbiri nacionalne zakonodaje predhodno odloča Skupščina«;*

leta 2019 sta se Mestna občina Nova Gorica in Občina Gorica dogovorili, da si bosta prizadevali za skupni cilj, tj. postati Evropska prestolnica kulture leta 2025, in tako nadaljevali proces učinkovitega povezovanja med mestoma v skladu s Sporazumom o sodelovanju pri kandidaturi za Evropsko prestolnico kulture 2025, podpisanim 25. 5. 2019;

EZTS GO prevzema vlogo naročnika del "Ureditev Trg Evrope / Transalpina in Tridenta (ulice Caprin, Foscolo in Luzzato) v okviru kandidature Mestnih občin Nova Gorica in Gorica za Evropsko prestolnico kulture 2025";

navedena dela so vključena v triletni načrt investicij EZTS GO, ki ga je potrdila skupščina EZTS GO na seji 26. 4. 2022;

s sklepom št. 44/2022, z dne 26. 8. 2022, je bilo objavljeno obvestilo o ugotavljanju usposobljenosti izvajalcev, ki bodo povabljeni v nadaljnji postopek s pogajanji za oddajo naročila po merilu ekonomsko najugodnejše ponudbe za storitve končnega in izvedbenega projektiranja, vodenja del in računovodstva koordinacijo varnosti v fazi projektiranja in izvedbe ter izdelavo potrdila o redni izvedbi del "Ureditev Trga Evrope/Transalpina, v okviru projekta Nova Gorica - Gorica Evropska prestolnica kulture 2025" za najvišji skupni sprejemljivi znesek 523.242,90 EUR (brez prispevkov za socialno varnost in DDV), od tega za sklop 1 215.018,29 EUR (brez prispevkov za socialno varnost in DDV) in 308.224,61 EUR (brez prispevkov za socialno varnost in DDV) za sklop 2. z dne 26. 8. 2022 do 20. 9. 2022. Povabilo je bilo odprto od dne 26. 8. 2022 do 20. 9. 2022;

s sklepom št. 73/2022 z dne 29. 11. 2022 je bilo na podlagi zgoraj navedenega postopka evidentiranih pet ponudnikov (konzorcijev ponudnikov), ki so bili nadalje povabljenih k predložitvi ponudbe prek elektronskega sistema EZTS GO, z rokom za predložitev ponudbe 30. 12. 2022;

ob upoštevanju dopisa, ki sta ga na EZTS GO skupaj naslovili občini Gorica in Nova Gorica, prot. št. GECTGOEZTSGO/2023/0000115IN, prejetega 15. 3. 2023, v katerem je bila zahtevana priprava nove idejne zasnove za sklop 2 projekta s ciljem obravnave celotnega pasu vzdolž meje na obeh straneh trga, ki je opredeljena kot pretežno zelena površina in se vsled tega poziva EZTS GO k sklenitvi pogodbe z izbranim izvajalcem zgolj za sklop 1, kot to dopušča člen 4.3 dopis o povabilu k oddaji naročila;

s sklepom direktorice z dne 27. 3. 2023 je bila storitev za sklop 1 oddana začasni čezmejni skupini (RTP), z nosilcem arhitekturnim birojem Ravnikar Potokar;

Občina Gorica je na podlagi sklepa odbora št. 202/2022 z dne 20. 10. 2022 EZTS GO zaupala vlogo naročnika za projekt z naslovom Preureditev Tridenta, ki se nahaja na ulicah Caprin, Foscolo in Luzzato v Gorici, za katerega so na voljo sredstva v višini 900.600,00 EUR;

dne 14. 6. 2023 je bilo s sklepom direktorice odločeno, da se dodeli storitev končnega in izvedbenega projektiranja, vodenja in obračuna del, koordinacije varnosti v fazi projektiranja in izvedbe ter izdelave potrdila o redni izvedbi del tudi za "Preureditev zgodovinskega Tridenta Maxa Fabianija, ki se nahaja na ulicah Via Caprin, Via Foscolo in Via Luzzato v Gorici" dodeli družbi RTP, katere nosilec je arhitekturni biro Ravnikar Potokar, saj mora biti ureditev Tridenta nujno in smiselno usklajena z ureditvijo sosednjega Trga Evrope / Transalpina;

dne 5. 7. 2023, prot. GECTGO-EZTSGO/2023/0000625IN, je izvajalec dostavil dokumentacijo in priloge v sklopu prve faze naročila projektiranja "Ureditev Trga Evropa / Transalpina in Tridenta (ulice Foscolo, Caprin, Luzzato) v občini Gorica (Italija) in v občini Nova Gorica (Slovenija);

peti odstavek 39. člena Direktive 2014/24/EU o javnem naročanju;

Glede tudi na to, da:

so javna dela za ureditev Trg Evrope / Transalpina in Tridenta nujna in jih je treba nujno zaključiti do 31. 12. 2024, da se omogoči izvedbo dogodka Nova Gorica in Gorica - Evropska prestolnica kulture 2025;

projektni zasnovi Trga Evrope / Transalpina in Tridenta imata enake arhitekturne nastavke, enake načine gradnje in enako izbiro materialov, da bi dosegli usklajenost posegov na obeh območjih, ki sta sosednji in kontinuirani;

obstaja želja, da se prenova Trga Evrope / Transalpina in Tridenta združi v enotno javno delo, pri čemer se izvede tudi enoten razpisni postopek za gradnjo;

Upoštevajoč, da:

za namene učinkovitosti postopka javnega naročila bomo izvedbo investicije prenove Trga Evrope / Transalpina in prenove Tridenta (dela ulic Via Foscolo, Via Caprin, Via Luzzato) združili v en postopek, saj gre za časovno, arhitekturno, vsebinsko in z vidika vira financiranja za povezan in enovit projekt. Ocenjena vrednost del prenove Tridenta, ki je v celoti na italijanski strani meje je 659.012,79 EUR, prenove Trga Evrope / Transalpina pa 1.831.350,67 EUR, od tega 1.251.438,23 EUR na slovenski strani in 579.912,44 EUR na italijanski strani meje (vse cene so brez DDV). Deleža del na italijanski in slovenski strani sta torej enaka. Zato so ključni razlogi pri izbiri zakonodaje glede javnih naročil, drugi, vezani predvsem na učinkovitost postopkov, poznavanje/izkušnje s postopki, tveganje za nastajanje zamud ter nenazadnje zagotavljanje konkurenčnosti ponudb in ugodnih cen;

italijanska zakonodaja omogoča t.i. postopek izbire na podlagi ekonomsko ugodnejše ponudbe, v katerem je cena le eno od meril za izbiro najugodnejšega ponudnika (ne nujno najpomembnejše). Ta postopek se zdi zelo primeren za našo naložbo, saj lahko med merila uvrstimo posebnosti čezmejnega območja, potrebo po izvedbi naložbe v kratkem času, reference na področju čezmejnega poslovnega sodelovanja itd. Vsa ta merila bomo ustrezno ponderirali z namenom doseganja ustreznega razmerja med ceno in ostalimi ključnimi elementi ponudbe. Kakovost tega postopka je v tem, da omogoča izbor kakovostnih ponudb (in ne zgolj poceni ponudb), in kar je prav tako zelo pomembno, tovrsten postopek izniči možnost cenovno nedopustnih ponudb (cenovno) in tveganj za ponavljane postopka zaradi le teh.

po tem postopku smo že izvedli javno naročilo za oddajo del v okviru kolesarskih poveza na projektu CTN Soča Isonzo (sklopa 3 in 4) in se je izkazal za učinkovitega in smotrnega.

## **SPREJME SKLEP**

po potrditvi uvodnih obrazložitev, ki so v celoti navedene:

1. Postopek javnega naročila za izvedbo del za prenovo Trga Evrope / Transalpina in Tridenta (dela ulic Via Foscolo, Via Caprin, Via Luzzato) se izvede v skladu z italijansko zakonodajo s področja javnega naročanja.

Gorica, 19. julij 2023

Predsednik  
Paolo Petiziol